

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόγραμμα «Πολιτισμός 2000» της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την υποστήριξη του πολιτισμού

Εφαρμογή του προγράμματος για το έτος 2001 και πρόσκληση υποβολής αιτήσεων

(2001/C 21/08)

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το παρόν έγγραφο περιέχει πληροφορίες σχετικά με την υλοποίηση για το έτος 2001 του προγράμματος «Πολιτισμός 2000», που εγκρίθηκε στις 14 Φεβρουαρίου 2000 από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, ύστερα από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή των Περιφερειών (απόφαση αριθ. 508/2000/ΕΚ δημοσιευθείσα στην ΕΕ L 63 της 10.3.2000, σ. 1).

Περιλαμβάνει την πρόσκληση υποβολής αιτήσεων για κοινοτική χρηματοοικονομική υποστήριξη πολιτιστικών σχεδίων και εκδηλώσεων που αρχίζουν το 2001 και υποβάλλονται από οργανισμούς των 28 κρατών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα (1).

Το πρόγραμμα θεσπίστηκε για περίοδο πέντε ετών αρχής γενομένης από 1ης Ιανουαρίου 2000.

II. ΓΕΝΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ «ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ 2000»

Το πρόγραμμα «Πολιτισμός 2000» συμβάλλει στην αξιοποίηση ενός πολιτιστικού χώρου που είναι κοινός για τους λαούς της Ευρώπης. Στο πλαίσιο αυτό, στηρίζει τη συνεργασία μεταξύ δημιουργών, πολιτιστικών φορέων, δημόσιων ή ιδιωτικών οργανισμών, προωθεί τις δράσεις πολιτιστικών δικτύων και λοιπών εταίρων, καθώς και τους πολιτιστικούς οργανισμούς των κρατών μελών και των άλλων συμμετεχόντων χωρών στοχεύοντας:

- στην προώθηση του πολιτιστικού διαλόγου και της αμοιβαίας γνώσης του πολιτισμού και της ιστορίας των Ευρωπαϊκών λαών,
- στην προώθηση της δημιουργίας, της διάδοσης του πολιτισμού σε διακρατικό επίπεδο και της κινητικότητας των καλλιτεχνών, των δημιουργών και άλλων φορέων και επαγγελματιών του πολιτιστικού χώρου, καθώς και των έργων τους, δίνοντας μεγαλύτερη έμφαση στους νέους, στα κοινωνικά μειονεκτικά άτομα και στην πολιτιστική ποικιλομορφία,
- στην αξιοποίηση της πολιτιστικής ποικιλομορφίας και ανάπτυξη νέων μορφών πολιτιστικής έκφρασης,

(1) Τα δεκαπέντε κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Γερμανία, Αυστρία, Βέλγιο, Δανία, Ισπανία, Φινλανδία, Γαλλία, Ελλάδα, Ιρλανδία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Πορτογαλία, Ηνωμένο Βασίλειο, Σουηδία)· οι τρεις χώρες ΕΟΧ/ΕΖΕΣ (Ισλανδία, Λίχτενσταϊν, Νορβηγία)· οι ακόλουθες δέκα χώρες της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης: Βουλγαρία, Εσθονία, Ουγγαρία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Δημοκρατία της Τσεχίας, Ρουμανία, Σλοβακία και Σλοβενία.

— στην από κοινού συμμετοχή στην κοινή πολιτιστική κληρονομιά ευρωπαϊκής σημασίας και στην αξιοποίησή της σε ευρωπαϊκό επίπεδο, στη διάδοση της τεχνογνωσίας και στην προώθηση των ορθών πρακτικών όσον αφορά τη συντήρηση και τη διαφύλαξη αυτής της πολιτιστικής κληρονομιάς,

— στη συνεκτίμηση του ρόλου του πολιτισμού στην κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη,

— στην προώθηση του διαπολιτισμικού διαλόγου και της αμοιβαίας ανταλλαγής μεταξύ Ευρωπαϊκών και μη Ευρωπαϊκών πολιτισμών,

— στη ρητή αναγνώριση του πολιτισμού όχι μόνο ως οικονομικού παράγοντα αλλά και ως παράγοντα κοινωνικής ένταξης και ιθαγένειας,

— στη βελτίωση της πρόσβασης και ενθάρρυνση της συμμετοχής του μεγαλύτερου δυνατού αριθμού πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον πολιτισμό.

III. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ 2000 ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 2001

Στο πλαίσιο της δεύτερης χρονιάς υλοποίησης του προγράμματος «Πολιτισμός 2000», η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα υποστηρίξει πρωτοβουλίες που αφορούν τους τέσσερις παρακάτω τομείς:

1. Κοινή Ευρωπαϊκή πολιτιστική κληρονομιά (κινητή, ακίνητη, αρχιτεκτονική, αρχαιολογική).
2. Ευρωπαϊκή καλλιτεχνική και λογοτεχνική δημιουργία.
3. Αμοιβαία γνώση της ιστορίας και του πολιτισμού των λαών της Ευρώπης·
4. Πρωτοβουλίες του τύπου «Επικεντρωμένες ενέργειες» («προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης», «Πολιτιστικές Πρωτεύουσες της Ευρώπης» (2)).

(2) Οι εν λόγω πρωτοβουλίες δεν καλύπτονται από την παρούσα πρόσκληση υποβολής προσφορών.

Γενικές οδηγίες

Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί:

- στο βαθμό συμμετοχής του κάθε συνδιοργανωτή στο σχεδιασμό, στην υλοποίηση και στη χρηματοδότηση των σχεδίων,
- στα σχέδια που θα απευθύνονται σε νέους, σε άτομα με ειδικές ανάγκες, σε κοινωνικά μειονεκτικά άτομα και που ευνοούν την κοινωνική τους ένταξη,
- στα σχέδια που θα συνδυάζουν, αφενός, καλλιτεχνική, πολιτιστική και επιστημονική ποιότητα και, αφετέρου, άμεση πρόσβαση για το ευρύ κοινό.

Ορολογία:

- «συνδιοργανωτής»: για να θεωρηθεί ως συνδιοργανωτής ένας οργανισμός, που προέρχεται από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει να έχει συγκεκριμένη και ουσιαστική συμμετοχή τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότησή του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει από άλλες πηγές και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών θα πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.

- «συμφωνία συνεργασίας»: για να γίνουν δεκτά ως συμφωνίες συνεργασίας, τα σχέδια αυτού του τύπου πρέπει να έχουν ελάχιστη διάρκεια δύο ετών και μέγιστη διάρκεια τριών ετών και να περιλαμβάνουν συνδιοργανωτές προερχόμενους από τουλάχιστον πέντε συμμετέχοντα κράτη.

Αυτού του είδους τα σχέδια πρέπει να βασίζονται σε ένα κοινό κείμενο νομικής μορφής, αναγνωρισμένης σε ένα από τα συμμετέχοντα κράτη, το οποίο θα υπογράφουν όλοι οι συνδιοργανωτές και το οποίο θα περιγράφει επακριβώς τους στόχους που έχουν τεθεί, καθώς και τις πρωτοβουλίες που θα αναληφθούν για την επίτευξή τους.

Οι ενέργειες και οι πρωτοβουλίες που πρέπει να περιλαμβάνουν οι συμφωνίες συνεργασίας καθορίζονται για καθένα από τους 3 τομείς τους οποίους προτίθεται να υποστηρίξει η Επιτροπή.

Περίοδος επιλεξιμότητας:

- Η περίοδος επιλεξιμότητας των δαπανών που προκύπτουν από την υλοποίηση ενός σχεδίου αρχίζει:
 - την 1η Μαΐου 2001 για τα σχέδια του τύπου «πειραματικές, καινοτόμες ή ειδικές ενέργειες», για τα σχέδια του τύπου «Ευρωπαϊκά εργαστήρια πολιτιστικής κληρονομιάς», για τα σχέδια του τύπου «ενέργειες πολιτιστικής συνεργασίας σε τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα» καθώς και για σχέδια που αφορούν την ειδική πολιτιστική εκδήλωση που είναι αφιερωμένη στον Verdi·
 - την 1η Ιουλίου 2001 για σχέδια του τύπου «ενέργειες συμφωνιών συνεργασίας»

- Κατά τη διάρκεια υλοποίησης των σχεδίων, μόνο οι δαπάνες των συνδιοργανωτών και των εταιρών από συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη θεωρούνται επιλέξιμες.

Ημερομηνίες υποβολής:

- Για όλα τα σχέδια που δεν αφορούν «συμφωνίες συνεργασίας» προθεσμία υποβολής αιτήσεων για Κοινοτική χρηματοδότηση είναι η 4η Απριλίου 2001.
- Για τα σχέδια του τύπου «συμφωνίες συνεργασίας», η προθεσμία υποβολής αιτήσεων για Κοινοτική χρηματοδότηση είναι η 15η Μαΐου 2001.

Διάρκεια υλοποίησης:

- Στους τομείς 1, 2, και 3 όλα τα σχέδια εκτός από τα σχέδια του τύπου «συμφωνίες συνεργασίας» θα πρέπει να έχουν μονοετή διάρκεια υλοποίησης και πρέπει να αρχίζουν εντός του 2001. Ωστόσο, η Κοινοτική χρηματοδότηση που χορηγείται το 2001 θα χορηγηθεί μόνο για ένα ημερολογιακό έτος.

Τομείς και κατηγορίες ενεργειών:

- Τα σχέδια πρέπει να υποβάλλονται μόνο για ένα εκ των τριών προαναφερομένων τομέων και για μια μόνο από τις κατηγορίες του επιλεγέντα τομέα. Ο αιτών, συνεπώς, πρέπει να αναφέρει επακριβώς στο έντυπο αίτησης τον τομέα και την κατηγορία ενεργειών για την οποία επιθυμεί να ληφθεί υπόψη η αίτησή του. Η μη συμμόρφωση σ' αυτόν ακριβώς τον όρο θα επιφέρει την απόρριψη της εν λόγω αίτησης.

Σχέδια που υποβάλλονται από οργανισμό συμμετέχοντος κράτους της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης:

- Στα σχέδια συνεργασίας που υποβάλλονται από φορείς προερχόμενους από μία από τις 10 χώρες της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης πρέπει να προβλέπεται η συμμετοχή τουλάχιστον ενός συνδιοργανωτή από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Συνεργασία μεταξύ της UNESCO ή του Συμβουλίου της Ευρώπης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

- Το πρόγραμμα είναι επίσης ανοιχτό για μια κοινή δράση με την Unesco ή το Συμβούλιο της Ευρώπης, με βάση τις κοινές χρηματοοικονομικές συνεισφορές και με σεβασμό των ιδίων κανόνων του κάθε οργανισμού. Κάθε πρόταση τέτοιας κοινής δράσης πρέπει να υποβάλλεται απευθείας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκτός του πλαισίου της παρούσης πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.
- Η παρούσα πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων αφορά αποκλειστικά τα σχέδια που αναφέρονται στις παρακάτω δράσεις.

Χρηματική στήριξη θα δοθεί σε πρωτοβουλίες που αφορούν τους παρακάτω τομείς:

1. Πρωτοβουλίες που στοχεύουν στην ανάδειξη της κοινής Ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς (κινητής, ακίνητης, αρχιτεκτονικής, αρχαιολογικής)

Στον τομέα ανάδειξης της κοινής πολιτιστικής Ευρωπαϊκής κληρονομιάς ενίσχυση θα δοθεί στα ακόλουθα σχέδια:

1.1. Σχέδια του τύπου «πειραματικές, καινοτόμες ή ειδικές ενέργειες»

α) Στο πλαίσιο της προοπτικής και της δυναμικής της Κοινοτικής πρωτοβουλίας «e-Europe, κοινωνία πληροφίας για όλους» ⁽³⁾, ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση 10 περίπου σχεδίων συνεργασίας μεταξύ μουσείων (ή συναφών πολιτιστικών οργανισμών συντήρησης).

Τα σχέδια αυτά πρέπει να αναδεικνύουν, με τη συνεισφορά των ψηφιακών τεχνολογιών και της πολυγλωσσικής προσέγγισης, τα σπουδαιότερα της κινητής κοινής Ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς. Θα πρέπει να έχουν τη μορφή πολιτιστικών περιηγήσεων μέσα στο ψηφιακό χώρο, εικονικών επιμορφωτικών εκδόσεων, εκπαιδευτικού λογισμικού. Θα πρέπει να προωθούν τις αμοιβαίες επιρροές, τη συνάντηση και το διάλογο (όπου θα συμμετέχουν ειδικοί και χρήστες).

β) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση δέκα περίπου περιόδων εκθέσεων που θα διοργανωθούν τουλάχιστον σε τρία συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη και θα απευθύνονται σε ευρύτερο κοινό.

Οι εν λόγω εκθέσεις πρέπει να προβάλλουν και να επαναποθετούν μέσα στο πλαίσιο τους τα στοιχεία της κινητής κληρονομιάς που χαρακτηρίζουν την ίδια περίοδο ή το ίδιο καλλιτεχνικό Ευρωπαϊκό ρεύμα.

Τα πολιτιστικά αγαθά που θα παρουσιαστούν στο πλαίσιο αυτών των εκθέσεων πρέπει να πληρούν μια από τις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:

— να υπογραμμίζουν την ευρωπαϊκή διάσταση, αναδεικνύοντας στοιχεία σύγκλισης, παραλληλισμού αμοιβαίων επιρροών και πολυμορφίας

— να επαναποθετούνται μέσα στο ιστορικό, πολιτιστικό και καλλιτεχνικό τους πλαίσιο.

Με τη βοήθεια των δυνατοτήτων που προτείνουν οι νέες τεχνολογίες, τα σχέδια αυτά πρέπει να προσφέρουν μια πολυγλωσσική προσέγγιση, συνδυάζοντας επιστημονική αυστηρότητα με άμεση πρόσβαση και να απευθύνονται σε διαφορετικές ομάδες κοινού.

⁽³⁾ Οι κυριότερες πληροφορίες για την εν λόγω πρωτοβουλία βρίσκονται στη διεύθυνση http://europa.eu.int/comm/information_society/eeurope.

γ) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση 12 περίπου σχεδίων στα οποία συμμετέχουν επαγγελματίες που εργάζονται στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς (τεχνίτες, καθώς και επιστήμονες που χρησιμοποιούν παραδοσιακές ή νέες τεχνικές) και τα οποία αφορούν συγκεκριμένες εργασίες συντήρησης και αναστήλωσης.

— Περίπου οκτώ από τα προαναφερθέντα σχέδια πρέπει να αφορούν στοιχεία της αστικής, στρατιωτικής ή θρησκευτικής ακίνητης κληρονομιάς ευρωπαϊκής διάστασης που χρονολογούνται μεταξύ 10ου και 15ου αιώνα.

— Περίπου τέσσερα από τα προαναφερθέντα σχέδια πρέπει να αφορούν στοιχεία της κινητής πολιτιστικής κληρονομιάς ευρωπαϊκής διάστασης που χρονολογούνται μεταξύ του 10ου και 15ου αιώνα.

Τα προτεινόμενα σχέδια θα πρέπει να έχουν ως στόχο την ανάδειξη των κοινών Ευρωπαϊκών καταβολών και διαστάσεων μέσα από όμοια ή συγκρίσιμα στοιχεία της ακίνητης ή κινητής κληρονομιάς.

Τα εν λόγω σχέδια πρέπει να επιτρέπουν την τελειοποίηση των επαγγελματιών, την ανταλλαγή και τη διάδοση εμπειριών, ιδιαίτερα στους τομείς της παραδοσιακής συντήρησης και αναστήλωσης και της χρήσης νέων τεχνολογιών. Οι εργασίες συντήρησης και αναστήλωσης πρέπει να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια υλοποίησης των σχεδίων.

δ) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση δέκα περίπου σχεδίων όπου μετέχουν επαγγελματίες από το χώρο της ακίνητης και αρχαιολογικής κληρονομιάς, τα οποία στοχεύουν όχι μόνο στην ευαισθητοποίηση των νέων (σε σχολεία ή σε άλλους χώρους) και/ή των κοινωνικά μειονεκτικών ομάδων για τα θέματα πολιτιστικής κληρονομιάς Ευρωπαϊκής σημασίας αλλά και στη δημιουργία κατάλληλων συνθηκών που θα επιτρέψουν σε αυτές τις κατηγορίες ατόμων να έχουν άμεση πρόσβαση στην παραπάνω κληρονομιά και να μπορέσουν να την κατανοήσουν.

Τα προτεινόμενα σχέδια θα πρέπει να έχουν ως στόχο την ανάδειξη των κοινών Ευρωπαϊκών καταβολών και διαστάσεων μέσα από όμοια ή συγκρίσιμα στοιχεία ακίνητης και αρχαιολογικής κληρονομιάς.

Τα εν λόγω σχέδια θα πρέπει να έχουν κυρίως ως αποτέλεσμα την παραγωγή και την κυκλοφορία οδηγών, ντοκιμαντέρ και εκπαιδευτικών παιχνιδιών. Η υλοποίηση των σχεδίων αυτών θα πρέπει να επιτρέψει την ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των επαγγελματιών.

Όροι χρηματοδότησης:

Η χρηματοδότηση κάθε επιλεγμένου σχεδίου δεν μπορεί να είναι κατώτερη των 50 000 ευρώ ούτε ανώτερη των 150 000 ευρώ και, σε κάθε περίπτωση, δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού του σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα παραπάνω σχέδια:

Στα σχέδια πρέπει να συμμετέχουν συνδιοργανωτές προερχόμενοι από τουλάχιστον 3 διαφορετικά, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη. Ιδιαίτερη βαρύτητα θα δοθεί στο βαθμό συμμετοχής των συνδιοργανωτών στο σχεδιασμό, στην υλοποίηση και στη χρηματοδότηση του σχεδίου.

Για να θεωρηθεί ως συνδιοργανωτής ένας φορέας, που προέρχεται από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει η συμμετοχή του αυτή να είναι συγκεκριμένη και ουσιαστική τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότηση του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών θα πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.

Στην περίπτωση ισοψηφίας σχεδίων μετά την ολοκλήρωση της ποιοτικής αξιολόγησης από την ομάδα ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων, θα προτιμηθούν τα σχέδια όπου συμμετέχει ο μεγαλύτερος αριθμός συνδιοργανωτών ή εταιρών προερχομένων από διαφορετικά συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη.

1.2. Σχέδια του τύπου «Διαρθρωμένες και πολυετείς ενέργειες διακρατικής πολιτιστικής συνεργασίας»

Ενίσχυση θα δοθεί σε 1 ή 2 σχέδια που αφορούν την υλοποίηση πολυετών συμφωνιών πολιτιστικής συνεργασίας που:

- α) Αναδεικνύουν την Ευρωπαϊκή διάσταση ενός πολιτιστικού ή καλλιτεχνικού ρεύματος που χαρακτηρίζει το 19ο ή τον 20ο αιώνα (κινητή ή ακίνητη πολιτιστική κληρονομιά).
- β) Αναδεικνύουν ευρήματα Ευρωπαϊκής σημασίας, προϊόντα ενάλλιας αρχαιολογίας.
- γ) Αναδεικνύουν την αρχιτεκτονική και την αρχιτεκτονική κληρονομιά Ευρωπαϊκής σημασίας.
- δ) Αναδεικνύουν την προστασία και την αξιοποίηση αρχαίων Ευρωπαϊκής σημασίας (εκτός των κινηματογραφικών αρχείων).

Οι εν λόγω συμφωνίες στοχεύουν στην αναπτύξη πολυετών, διαρθρωμένων πολιτιστικών συνεργασιών με βιώσιμη προοπτική μεταξύ Ευρωπαϊκών πολιτιστικών φορέων.

Το πρόγραμμα των πρωτοβουλιών που θα αναπτυχθούν κατά τη διάρκεια μιας πολυετούς συμφωνίας συνεργασίας πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τέσσερις από τις ακόλουθες δράσεις:

- συμπαραγωγή και κυκλοφορία εκδόσεων διεθνώς,
- διοργάνωση άλλων πολιτιστικών εκδηλώσεων που στοχεύουν το ευρύ κοινό,
- διοργάνωση πρωτοβουλιών ανταλλαγής εμπειριών (τόσο σε ακαδημαϊκό όσο και σε πρακτικό επίπεδο) και τελειοποίησης των επαγγελματιών,
- αξιοποίηση των στοιχείων του σχετικού κλάδου πολιτιστικής κληρονομιάς,
- διοργάνωση σχεδίων έρευνας, ευαισθητοποίησης του κοινού, εκπαίδευσης και διάδοσης των γνώσεων,
- προσαρμοσμένη και καινοτόμο χρήση των νέων τεχνολογιών, προς όφελος των συμμετεχόντων, των χρηστών και του κοινού,
- έκδοση βιβλίων, οδηγιών, παραγωγή οπτικοακουστικών ντοκιμαντέρ και προϊόντων πολυμέσων εκπαιδευτικού χαρακτήρα που στοχεύουν στην προβολή του θέματος της συμφωνίας.

Οι εκδόσεις, οι πολιτιστικές εκδηλώσεις, οι δημοσιεύσεις, οι εκδόσεις και οι παραγωγές πρέπει να σχεδιαστούν και να πραγματοποιηθούν κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η πρόσβαση όσο το δυνατό μεγαλύτερου κοινού σε αυτές και παράλληλα να διευκολύνεται η κατανόηση τους (πολυγλωσσικές παρουσιάσεις προσαρμοσμένες στην πολυμορφία του κοινού στο οποίο στοχεύουν).

Όροι χρηματοδότησης:

- Η χρηματοδότηση κάθε επιλεγμένου σχεδίου δεν θα μπορεί να υπερβαίνει το 60 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού της συμφωνίας πολιτιστικής συνεργασίας. Η πληρωμή θα γίνεται σε δόσεις κατά τη διάρκεια της συμφωνίας και δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 300 000 ευρώ ανά έτος.
- Το συνολικό ποσό της κοινοτικής χρηματοδότησης μπορεί να αυξηθεί κατά 20 % το μέγιστο (δηλαδή, 20 % του 60 %), προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα διαχείρισης της συμφωνίας. Η δυνατότητα αυτή ισχύει αποκλειστικά για τις νέες συμφωνίες συνεργασίας που συνήφθησαν ειδικώς για την υλοποίηση και τις ανάγκες του εν λόγω σχεδίου.
- Η ενδιάμεση πληρωμή θα γίνεται μετά την υποβολή και την έγκριση από την Επιτροπή, στο τέλος κάθε έτους, έκθεσης πεπραγμένων και ετήσιου οικονομικού απολογισμού για την υλοποίηση των ενεργειών του υποβληθέντος σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στον ανωτέρω τύπο σχεδίων:

- Για να γίνουν αποδεκτά σχέδια τέτοιου τύπου, θα πρέπει να έχουν ελάχιστη διάρκεια δύο έτη και μέγιστη τρία έτη και να συμμετέχουν σ' αυτά συνδιοργανωτές από τουλάχιστον πέντε συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη.
- Για να θεωρείται ως συνδιοργανωτής ένας φορέας, που προέρχεται από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει η συμμετοχή του αυτή να είναι συγκεκριμένη και ουσιαστική τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότηση του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών θα πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.
- Αυτού του είδους τα σχέδια θα πρέπει να βασίζονται σε ένα κοινό κείμενο νομικής μορφής αναγνωρισμένη σε ένα από τα συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη, που θα υπογράφουν όλοι οι συνδιοργανωτές και το οποίο θα περιγράφει επακριβώς τους στόχους που έχουν τεθεί, καθώς και τις πρωτοβουλίες που θα αναληφθούν για την επίτευξή τους.
- Σε περίπτωση ισοψηφίας των σχεδίων μετά την ολοκλήρωση της ποιοτικής αξιολόγησης από την ομάδα ανεξάρτητων εμπειρογνομώνων, θα προτιμηθούν τα σχέδια όπου συμμετέχει ο μεγαλύτερος αριθμός συνδιοργανωτών ή εταιρών προερχομένων από διαφορετικά συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη.

1.3. Σχέδια του τύπου «Ευρωπαϊκά εργαστήρια πολιτιστικής κληρονομιάς»

Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση τεσσάρων περίπου σχεδίων (σε διαφορετικές χώρες) συντήρησης και διαφύλαξης πολιτιστικής κληρονομιάς εξαιρετικής σπουδαιότητας και Ευρωπαϊκής σημασίας, στην οποία θα έχει δυνατότητα πρόσβασης το κοινό. Τα σχέδια αυτά θα πρέπει να συμβάλουν στην ανάπτυξη και στη διάδοση καινοτόμων μεθόδων και τεχνικών σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Όροι χρηματοδότησης:

Η χρηματοδότηση που θα δοθεί σε κάθε επιλεγμένο σχέδιο θα κυμαίνεται μεταξύ 150 000 και 300 000 ευρώ και, σε καμία περίπτωση, δεν μπορεί να υπερβαίνει το 60 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού του σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα παραπάνω σχέδια:

- Τα σχέδια υποβάλλονται στην Επιτροπή από τις αρμόδιες, για την πολιτιστική κληρονομιά, αρχές του κράτους-συντονιστή

του σχεδίου μέσω της Μόνιμης Αντιπροσωπείας ή Αποστολής του στην Ευρωπαϊκή Ένωση και πρέπει να προβλέπουν τη συνεργασία μεταξύ τουλάχιστον τριών, συμμετεχόντων στο πρόγραμμα, κρατών.

- Η αίτηση Κοινοτικής χρηματοδότησης θα αξιολογηθεί και η χρηματοδότηση θα χορηγηθεί υπό την επιφύλαξη της ορθής ολοκλήρωσης των διοικητικών και των λοιπών απαιτούμενων για τη χρηματοδότηση διαδικασιών.

2. **Πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην προώθηση της κοινής καλλιτεχνικής και λογοτεχνικής δημιουργίας**

Στον τομέα αυτό ενίσχυση θα δοθεί στα παρακάτω σχέδια:

2.1. Σχέδια του τύπου «πειραματικές, καινοτόμες ή ειδικές ενέργειες»

- α) Στο πλαίσιο της προοπτικής και της δυναμικής της Κοινοτικής πρωτοβουλίας «e-Europe, κοινωνία πληροφορίας για όλους», θα χρηματοδοτηθεί η υλοποίηση πέντε περίπου σχεδίων στα οποία συμμετέχουν συγγραφείς και εκδότες.

Τα σχέδια αυτά στοχεύουν στη διερεύνηση των δυνατοτήτων των νέων τεχνολογιών στον τομέα της λογοτεχνικής δημιουργίας (δημιουργία on line, ηλεκτρονικό βιβλίο, ηλεκτρονική έκδοση, ηλεκτρονικό σαλόνι ή έκθεση βιβλίου) και της διάδοσής της σε πολλές γλώσσες. Τα εν λόγω σχέδια πρέπει επίσης να εξετάζουν τα θέματα σχετικά με τη διαχείριση των πνευματικών δικαιωμάτων.

- β) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση δώδεκα περίπου σχεδίων πολιτιστικής συνεργασίας στα οποία συμμετέχουν παράγοντες από το χώρο της καλλιτεχνικής δημιουργίας.

Τα σχέδια αυτά πρέπει να διερευνούν τις δυνατότητες που προσφέρουν οι νέες τεχνολογίες στην ανάπτυξη και στη διάδοση πρωτότυπων καλλιτεχνικών συνθέσεων ή τις δυνατότητες που προσφέρονται χρησιμοποιώντας τις στους τομείς των τεχνών του θεάματος και των εικαστικών τεχνών, είτε στο στάδιο δημιουργίας, είτε στο στάδιο διάδοσης προς το ευρύ κοινό.

- γ) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση τεσσάρων περίπου σχεδίων συνεργασίας που ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ συγγραφέων, φορέων και ιδρυμάτων που μετέχουν ενεργά στο λογοτεχνικό χώρο και που έχουν να κάνουν με προτάσεις, οι οποίες προωθούν την ανάγνωση και τη γραφή.

- δ) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση δέκα περίπου σχεδίων πολιτιστικής συνεργασίας στον τομέα των τεχνών του θεάματος των εικαστικών και εφαρμοσμένων τεχνών.

Τα εν λόγω σχέδια πρέπει να στοχεύουν στην προώθηση νέων μορφών πολιτιστικής και καλλιτεχνικής έκφρασης, και να περιλαμβάνουν νέους τρόπους προσέγγισης ή συμμετοχής του κοινού.

- ε) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση οκτώ περίπου σχεδίων πολιτιστικής συνεργασίας που ενθαρρύνουν την κυκλοφορία νέων συγγραφέων, συνθετών και ερμηνευτών μουσικής στις χώρες της Ευρώπης και διευκολύνουν την πρόσβασή τους στην καλλιτεχνική σκηνή, και σε αναγνωρισμένα φεστιβάλ (κυρίως φεστιβάλ που απευθύνονται σε νεανικό κοινό).
- στ) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση τεσσάρων περίπου σχεδίων συνεργασίας που συνδυάζουν την πολιτιστική διάδοση, την καλλιτεχνική δημιουργία και την κοινωνική ένταξη.

Τα σχέδια αυτά πρέπει να ενθαρρύνουν την ενεργό συμμετοχή των κοινωνικά και πολιτιστικά μειονεκτικών ομάδων, των ατόμων με ειδικές ανάγκες, των πασχόντων από χρόνιες νόσους, και ιδιαιτέρως των νέων. Τα προαναφερθέντα σχέδια θα πρέπει να βασίζονται στη συνεργασία μεταξύ πολιτιστικών, κοινωνικο-πολιτιστικών φορέων και ατόμων που προέρχονται από τις παραπάνω ομάδες-στόχους.

- ζ) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση 4 περίπου σχεδίων συνεργασίας που προωθούν τη συνεργασία, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, μεταξύ συγγραφέων διαφόρων ειδών λογοτεχνικής δημιουργίας (ποίηση, αφηγηματική λογοτεχνία, θέατρο . . .).

Τα σχέδια αυτά πρέπει να επιτρέπουν αντιπαραβολές και ανταλλαγές και να υλοποιούνται με τη δημοσίευση κοινών πολυγλωσσών έργων που θα κυκλοφορήσουν τουλάχιστο σε τρία, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη.

- η) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση 10 περίπου περιοδευουσών εκδόσεων που παρουσιάζουν νέες μορφές καλλιτεχνικής έκφρασης, μορφές που έχουν άμεση σχέση, κυρίως, με τη χρήση νέων τεχνολογιών και που απευθύνονται σε νέους, σε κοινωνικά μειονεκτικά άτομα και σε άτομα με ειδικές ανάγκες.

Στις εκδόσεις αυτές, που απευθύνονται στο ευρύ κοινό, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η πολυμορφία και οι ανάγκες του εν λόγω κοινού. Πρέπει να συνοδεύονται από παρουσιάσεις που να επεξηγούν τη μέθοδο που ακολουθούν οι δημιουργοί και να προτείνουν πολυγλωσσικές, διδακτικές και ελκυστικές προσεγγίσεις.

Όροι χρηματοδότησης:

Η χρηματοδότηση κάθε επιλεγμένου σχεδίου δεν μπορεί να είναι κατώτερη από 50 000 ευρώ ούτε ανώτερη από 150 000 ευρώ και, σε κάθε περίπτωση, δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού του σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα παραπάνω σχέδια:

Στα σχέδια πρέπει να συμμετέχουν τρεις συνδιοργανωτές προερχόμενοι από τουλάχιστον τρία διαφορετικά, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη. Ιδιαίτερη βαρύτητα θα δοθεί στο βαθμό συμμετοχής των συνδιοργανωτών στο σχεδιασμό, στην υλοποίηση και στη χρηματοδότηση του σχεδίου.

Για να θεωρηθεί ως συνδιοργανωτής ένας φορέας, προερχόμενος από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει η συμμετοχή του να είναι συγκεκριμένη και ουσιαστική τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότησή του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών θα πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.

Στην περίπτωση ισοψηφίας των σχεδίων μετά από την ολοκλήρωση της ποιοτικής αξιολόγησης από την ομάδα ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων, θα προτιμηθούν σχέδια όπου συμμετέχει ο μεγαλύτερος αριθμός συνδιοργανωτών ή εταίρων προερχομένων από διαφορετικά, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη.

- ι) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση 50 περίπου σχεδίων μετάφρασης λογοτεχνικών έργων (μυθιστορήματα) Ευρωπαίων συγγραφέων που γράφτηκαν μετά το 1950, συμπεριλαμβανομένων και των έργων παιδικής λογοτεχνίας.

Όροι χρηματοδότησης:

Για τα σχέδια μετάφρασης η Κοινοτική χρηματοδότηση θα καλύψει την αμοιβή του μεταφραστή/των μεταφραστών, εφόσον δεν υπερβαίνουν τα 50 000 ευρώ και σε καμία περίπτωση το 60 % του συνόλου κόστους έκδοσης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, όταν αυτό δικαιολογείται, το ποσό αυτό μπορεί να ξεπερνά τα 50 000 ευρώ.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα σχέδια μετάφρασης:

Θα δοθεί προτεραιότητα σε έργα που γράφτηκαν στις λιγότερο ευρέως διαδεδομένες Ευρωπαϊκές γλώσσες -συμπεριλαμβανομένων των τοπικών γλωσσών- ή σε έργα που πρόκειται να μεταφραστούν προς τις γλώσσες αυτές.

— Τα έργα δε θα πρέπει να έχουν μεταφραστεί στο παρελθόν στη γλώσσα στόχο.

— Η μετάφραση θα πρέπει να αρχίσει μετά την 1η Μαΐου 2001.

— Η μετάφραση των έργων θα πρέπει να δημοσιευθεί το αργότερο έως τις 30 Νοεμβρίου 2002.

— Οι αιτήσεις που υποβάλλουν οι εκδότες, μεμονωμένα ή σε συνεργασία, πρέπει να περιλαμβάνουν τη μετάφραση τουλάχιστον 4 και όχι περισσότερων από 10 επιλέξιμων έργων.

2.2. Σχέδια του τύπου «Διαρθρωμένες και πολυετείς συμφωνίες διακρατικής πολιτιστικής συνεργασίας»

Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση ενός ή δύο σχεδίων πολυετών συμφωνιών πολιτιστικής συνεργασίας:

α) Στον τομέα του σύγχρονου χορού με μεγαλύτερη έμφαση στη συμπαραγωγή και στην κυκλοφορία χορογραφικών δημιουργιών.

β) Στον τομέα των εικαστικών και εφαρμοσμένων τεχνών με μεγαλύτερη έμφαση στη συμπαραγωγή και στην κυκλοφορία έργων.

γ) Στον τομέα της όπερας και του λυρικού θεάτρου με μεγαλύτερη έμφαση στη συμπαραγωγή και στην κυκλοφορία έργων.

δ) Στον τομέα του θεάτρου με μεγαλύτερη έμφαση στη συμπαραγωγή και στην κυκλοφορία δημιουργιών, στην τελειοποίηση των επαγγελματιών και στην ευαισθητοποίηση του κοινού (κυρίως των νέων) σχετικά με την Ευρωπαϊκή δραματουργία.

ε) Στον τομέα των σύγχρονων ειδών μουσικής (τζαζ, ροκ, ποπ, πειραματικά μουσικά είδη) με μεγαλύτερη έμφαση στην συμπαραγωγή και στην κυκλοφορία των δημιουργών και των ερμηνευτών.

στ) Σε συνεργασία μεταξύ οργανισμών συγγραφέων και λογοτεχνικών ινστιτούτων για την υλοποίηση προγράμματος δράσεων που στοχεύουν στην ανάπτυξη της λογοτεχνικής δημιουργίας, των ανταλλαγών, της κοινής εργασίας, της προώθησης της λογοτεχνικής ζωής στην Ευρώπη, με μεγαλύτερη έμφαση στην παραγωγή και στην κυκλοφορία πολυγλωσσικών λογοτεχνικών περιοδικών.

ζ) Στον τομέα των σύγχρονων τεχνών του θεάματος με μεγαλύτερη έμφαση στις πολυτομεακές μορφές καλλιτεχνικής έκφρασης.

Οι συμφωνίες αυτές στοχεύουν στην ανάπτυξη πολιτιστικής συνεργασίας μεταξύ πολιτιστικών φορέων στο πλαίσιο πολυετών διαρθρωμένων δράσεων.

Το πρόγραμμα των πρωτοβουλιών που θα αναληφθούν καθ' όλη τη διάρκεια της συμφωνίας πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τέσσερις από τις ακόλουθες ενέργειες:

— συμπαραγωγή και κυκλοφορία καλλιτεχνικών ή λογοτεχνικών έργων ή εκδηλώσεων σε διεθνές επίπεδο,

— διοργάνωση άλλων καλλιτεχνικών ή λογοτεχνικών εκδηλώσεων που προορίζονται για το ευρύ κοινό,

— λήψη πρωτοβουλιών για την ανταλλαγή εμπειριών (τόσο σε ακαδημαϊκό όσο και σε πρακτικό επίπεδο) και την περαιτέρω επιμόρφωση των επαγγελματιών,

— αξιοποίηση των σχετικών με το κλάδο καλλιτεχνικών και πολιτιστικών στοιχείων,

— διοργάνωση σχεδίων έρευνας, ευαισθητοποίησης του κοινού, εκπαίδευσης και διάδοσης των γνώσεων,

— προσαρμοσμένη και καινοτόμο χρήση των νέων τεχνολογιών, προς όφελος των συμμετεχόντων, των χρηστών και του κοινού,

— έκδοση βιβλίων, οδηγών, την παραγωγή οπτικοακουσικών ντοκιμαντέρ και προϊόντων πολυμέσων, εκπαιδευτικού χαρακτήρα, που στοχεύουν στην προβολή του θέματος της συμφωνίας.

Οι εκδόσεις, οι καλλιτεχνικές και λογοτεχνικές εκδηλώσεις, οι δημοσιεύσεις, οι εκδόσεις και οι παραγωγές πρέπει να σχεδιαστούν και να υλοποιηθούν έτσι ώστε να καθίστανται προσιτές και να γίνονται κατανοητές από όσο το δυνατό μεγαλύτερη μερίδα κοινού (πολυγλωσσικές παρουσιάσεις προσαρμοσμένες στην πολυμορφία των ομάδων στόχων).

Όροι χρηματοδότησης:

— Η χρηματοδότηση κάθε σχεδίου δεν θα μπορεί να υπερβαίνει το 60 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού της συμφωνίας πολιτιστικής συνεργασίας. Η πληρωμή θα γίνεται με δόσεις καθ' όλη τη διάρκεια της συμφωνίας και δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 300 000 ευρώ ετησίως.

— Το συνολικό ποσό της κοινοτικής χρηματοδότησης μπορεί να αυξηθεί κατά 20% το μέγιστο (δηλ. 20 % του 60 %), προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα διαχείρισης της συμφωνίας. Η δυνατότητα αυτή ισχύει αποκλειστικά για τις νέες συμφωνίες συνεργασίας που συνάφθηκαν ειδικώς για την υλοποίηση και τις ανάγκες του εν λόγω σχεδίου.

— Η ενδιάμεση πληρωμή θα γίνεται μετά την υποβολή και την έγκριση από την Επιτροπή, στο τέλος κάθε έτους, έκθεσης πεπραγμένων και ετήσιου οικονομικού απολογισμού για την υλοποίηση των ενεργειών του υποβληθέντος σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα παραπάνω σχέδια:

— Για να γίνουν αποδεκτά σχέδια τέτοιου τύπου θα πρέπει να έχουν ελάχιστη διάρκεια δύο έτη και μέγιστη τρία έτη και να συμμετέχουν σ' αυτά συνδιοργανωτές από τουλάχιστον πέντε, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη.

- Για να θεωρηθεί ως συνδιοργανωτής ένας φορέας, που προέρχεται από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει η συμμετοχή του στο σχέδιο να είναι συγκεκριμένη και ουσιαστική συμμετοχή τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότηση του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών θα πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.
 - Αυτού του είδους τα σχέδια θα πρέπει να βασίζονται σε ένα κοινό κείμενο νομικής μορφής αναγνωρισμένης σε ένα από τα συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη, που θα υπογράφουν όλοι οι συνδιοργανωτές και το οποίο θα περιγράφει επακριβώς τους στόχους που έχουν τεθεί, καθώς και τις πρωτοβουλίες που θα αναληφθούν για την επίτευξη των ανωτέρω στόχων.
 - Σε περίπτωση ισοψηφίας των σχεδίων μετά την ολοκλήρωση της ποιοτικής αξιολόγησης από την ομάδα ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων, θα προτιμηθούν σχέδια όπου συμμετέχει ο μεγαλύτερος αριθμός συνδιοργανωτών ή εταιρών από διαφορετικά συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη.
3. **Πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην προώθηση της αμοιβαίας γνώσης του πολιτισμού και της ιστορίας των λαών της Ευρώπης**

2.3. Σχέδια του τύπου «Ενέργειες πολιτιστικής συνεργασίας στις τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα»

Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση 5 περίπου εκδηλώσεων (φεστιβάλ, εκθέσεις) οι οποίες θα προωθούν το διαπολιτιστικό διάλογο και την αμοιβαία ανταλλαγή μεταξύ των πολιτισμών των συμμετεχόντων στο πρόγραμμα χωρών και των πολιτισμών τρίτων χωρών, για Ευρωπαϊκά πολιτιστικά θέματα κοινού ενδιαφέροντος.

Όροι χρηματοδότησης:

Η χρηματοδότηση κάθε επιλεγμένου σχεδίου δεν μπορεί να είναι κατώτερη από 50 000 ευρώ ούτε ανώτερη από 150 000 ευρώ και, σε κάθε περίπτωση, δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού του σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα παραπάνω σχέδια:

- Οι εκδηλώσεις πρέπει να πραγματοποιηθούν σε μια τρίτη χώρα που δεν συμμετέχει στο πρόγραμμα. Πρέπει να υλοποιηθούν σε συνεργασία με τουλάχιστον τρία πολιτιστικά ινστιτούτα ή άλλους δημόσιους πολιτιστικούς φορείς των κρατών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα και ένα πολιτιστικό ίδρυμα ή άλλο πολιτιστικό φορέα αυτής της τρίτης χώρας.

- Τα τρία πολιτιστικά ινστιτούτα ή οι άλλοι δημόσιοι πολιτιστικοί φορείς των κρατών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα πρέπει να εδρεύουν στην εν λόγω τρίτη χώρα.
- Οι σχετικές με τις δράσεις αυτές προτάσεις θα υποβάλλονται στην Επιτροπή από τις αρμόδιες αρχές του κράτους-συντονιστή του σχεδίου μέσω της Μόνιμης Αντιπροσωπείας του στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- Για να θεωρηθεί ως συνδιοργανωτής ένας φορέας, που προέρχεται από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει η συμμετοχή του αυτή να είναι συγκεκριμένη και ουσιαστική τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότησή του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.

Στον τομέα της αμοιβαίας γνώσης του πολιτισμού και της ιστορίας των λαών της Ευρώπης, θα χρηματοδοτηθούν σχέδια του ακόλουθων τύπων:

3.1. Σχέδια του τύπου «Πειραματικές, καινοτόμες ή ειδικές ενέργειες»

- α) Στο πλαίσιο της προοπτικής και της δυναμικής της Κοινοτικής πρωτοβουλίας «e-Europe, κοινωνία πληροφορίας για όλους», θα χρηματοδοτηθεί η υλοποίηση πέντε περίπου σχεδίων που αναδεικνύουν, με τη βοήθεια των ψηφιακών τεχνολογιών και της πολυγλωσσικής προσέγγισης, τις κοινές, για τους λαούς της Ευρώπης, αξίες πολιτιστικής κληρονομιάς.

Τα σχέδια αυτά θα πρέπει να έχουν τη μορφή πολιτιστικών περιηγήσεων μέσα στο ψηφιακό χώρο, εικονικών επιμορφωτικών εκθέσεων και εκπαιδευτικού λογισμικού. Θα πρέπει να προωθούν τις αμοιβαίες επιρροές, τη συνάντηση και το διάλογο (όπου θα συμμετέχουν ειδικοί και χρήστες). Τα εν λόγω σχέδια θα πρέπει να συνδυάζουν επιστημονική αυστηρότητα και άμεση πρόσβαση και να απευθύνονται σε διαφορετικά είδη κοινού.

- β) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση πέντε περίπου σχεδίων συνεργασίας καινοτόμου μορφής έντονης Ευρωπαϊκής διάστασης και μεγάλων προοπτικών, που στοχεύουν στην ανάδειξη και στην εμβάθυνση του θέματος των κοινών χώρων ιστορικής μνήμης και των κοινών πολιτιστικών και ιστορικών στιγμών των Ευρωπαίων.

Με τη βοήθεια των δυνατοτήτων που παρέχουν οι νέες τεχνολογίες, τα σχέδια αυτά θα πρέπει να προτείνουν πολυγλωσσικές προσεγγίσεις χρησιμοποιώντας διαφορετικά μέσα και να αναδεικνύουν τις πολιτικές, οικονομικές, κοινωνικές και πολιτιστικές συνθήκες που συντέλεσαν στη δημιουργία αυτών των κοινών χώρων και των κοινών πολιτιστικών και ιστορικών στιγμών.

Τα εν λόγω σχέδια θα πρέπει να συνδυάζουν επιστημονική αυστηρότητα και άμεση πρόσβαση και να απευθύνονται σε διαφορετικά είδη κοινού.

- γ) Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση πέντε περίπου σχεδίων που στοχεύουν στην ανάδειξη θεμάτων και ρευμάτων σκέψης που χαρακτηρίζουν το 18ο και 19ο αιώνα στην Ευρώπη και υλοποιούνται με την έκδοση και κυκλοφορία εκπαιδευτικών βιβλίων, με τη παραγωγή προϊόντων πολυμέσων και οπτικοακουστικών ντοκιμαντέρ παιδαγωγικού χαρακτήρα (μετάφραση, πολυγλωσσία).

Όροι χρηματοδότησης:

Η χρηματοδότηση κάθε επιλεγμένου σχεδίου δεν μπορεί να είναι κατώτερη των 50 000 ευρώ ούτε ανώτερη των 150 000 ευρώ και, σε κάθε περίπτωση, δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού του σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα παραπάνω σχέδια:

- Τα σχέδια πρέπει να συμμετέχουν συνδιοργανωτές προερχόμενοι από τουλάχιστον τρία διαφορετικά, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη. Ιδιαίτερη βαρύτητα θα δοθεί στο βαθμό συμμετοχής των συνδιοργανωτών στο σχεδιασμό, στην υλοποίηση και στη χρηματοδότηση του σχεδίου.
- Για να θεωρείται ως συνδιοργανωτής ένας φορέας, που προέρχεται από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει η συμμετοχή του αυτή να είναι συγκεκριμένη και ουσιαστική τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότησή του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών θα πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.
- Σε περίπτωση ισοψηφίας των σχεδίων μετά την ολοκλήρωση της ποιοτικής αξιολόγησης από την ομάδα ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων, θα προτιμηθούν σχέδια όπου συμμετέχει ο μεγαλύτερος αριθμός συνδιοργανωτών ή εταίρων προερχομένων από διαφορετικά, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη.

3.2. Σχέδια του τύπου «Διαρθρωμένες και πολυετείς συμφωνίες διακρατικής πολιτιστικής συνεργασίας»

Ενίσχυση θα δοθεί για την υλοποίηση ενός ή δύο σχεδίων πολυετών συμφωνιών πολιτιστικής συνεργασίας με τα εξής θέματα:

- α) Αμοιβαίες επιδράσεις μεταξύ διαφορετικών φιλοσοφικών και θρησκευτικών ρευμάτων στην Ευρώπη από τον 1ο έως τον 9ο αιώνα μ.Χ.
- β) Επιρροή της περιόδου του Διαφωτισμού στην πραγματικότητα της σύγχρονης Ευρωπαϊκής κοινωνίας και στην οικοδόμηση της Ευρώπης.
- γ) Αμοιβαία γνώση της ιστορίας και των πολιτισμών των λαών της Ευρώπης, στο πλαίσιο της εξωσχολικής παιδείας στην Ευρώπη, από το ευρύ κοινό.

Οι συμφωνίες αυτές στοχεύουν στην ανάπτυξη δράσεων στο πλαίσιο διαρθρωμένων πολυετών συμφωνιών συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών πολιτιστικών φορέων.

Οι εν λόγω φορείς είναι ερευνητικοί οργανισμοί, μουσεία, ιδρύματα, οργανώσεις ειδικού χαρακτήρα (που ασχολούνται με την ιστορία, την αρχαιολογία, την κοινωνιολογία, την ανθρωπολογία, τη φιλοσοφία, τη θεολογία και την παιδαγωγική) που διαθέτουν, όσον αφορά τα προαναφερθέντα θέματα, εμπειρία συνεργασίας σε Ευρωπαϊκό επίπεδο και εμπειρία οργάνωσης πρωτοβουλιών προσέγγισης του κοινού.

Τα σχέδια πρέπει να συνδυάζουν επιστημονική αυστηρότητα και άμεση πρόσβαση και να απευθύνονται σε διαφορετικά είδη κοινού.

Το πρόγραμμα των πρωτοβουλιών που θα αναληφθούν καθ' όλη τη διάρκεια της συμφωνίας πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τέσσερις από τις ακόλουθες ενέργειες:

- συμπαραγωγή και κυκλοφορία εκδόσεων σε διεθνές επίπεδο,
- διοργάνωση άλλων πολιτιστικών εκδηλώσεων που προορίζονται για το ευρύ κοινό,
- λήψη πρωτοβουλιών για την ανταλλαγή εμπειριών (τόσο σε ακαδημαϊκό όσο και σε πρακτικό επίπεδο) και την περαιτέρω επιμόρφωση των επαγγελματιών,
- αξιοποίηση των σχετικών με τον κλάδο πολιτιστικών και ιστορικών στοιχείων,

- οργάνωση σχεδίων έρευνας, ευαισθητοποίησης του κοινού, εκπαίδευσης και διάδοσης γνώσεων,
- προσαρμοσμένη και καινοτόμο χρήση των νέων τεχνολογιών, προς όφελος των συμμετεχόντων, των χρηστών και του κοινού,
- έκδοση εκπαιδευτικών βιβλίων, οδηγιών, παραγωγή οπτικοακουστικών ντοκιμαντέρ και προϊόντων πολυμέσων, εκπαιδευτικού χαρακτήρα, που στοχεύουν στην προβολή του θέματος της συμφωνίας.

Οι εκδόσεις, οι πολιτιστικές εκδηλώσεις, οι δημοσιεύσεις, οι εκδόσεις και οι παραγωγές πρέπει να σχεδιαστούν και να υλοποιηθούν έτσι ώστε να καθίστανται προσιτές και να γίνονται κατανοητές από όσο το δυνατό μεγαλύτερη μερίδα κοινού (πολυλωσικές παρουσιάσεις προσαρμοσμένες στην πολυμορφία των ομάδων στόχων).

Όροι χρηματοδότησης:

- Η χρηματοδότηση κάθε επιλεγμένου σχεδίου δεν θα μπορεί να υπερβαίνει το 60 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού της συμφωνίας πολιτιστικής συνεργασίας. Η πληρωμή θα γίνεται με δόσεις καθ' όλη τη διάρκεια της συμφωνίας και δεν θα μπορεί να υπερβαίνει τα 300 000 ευρώ ετησίως.
- Το συνολικό ποσό της Κοινοτικής χρηματοδότησης μπορεί να αυξηθεί κατά 20 % το μέγιστο (δηλαδή 20 % του 60 %), προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα διαχείρισης της συμφωνίας. Η δυνατότητα αυτή ισχύει αποκλειστικά για τις νέες συμφωνίες συνεργασίας που συνήφθησαν ειδικώς για την υλοποίηση και τις ανάγκες του εν λόγω σχεδίου.
- Η ενδιάμεση πληρωμή θα γίνεται μετά την υποβολή και την έγκριση από την Επιτροπή, στο τέλος κάθε έτους, έκδοσης πεπραγμένων και ετήσιου οικονομικού απολογισμού για την υλοποίηση των ενεργειών του υποβληθέντος σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα παραπάνω σχέδια:

- Για να γίνουν αποδεκτά σχέδια τέτοιου τύπου πρέπει να έχουν ελάχιστη διάρκεια δύο έτη και μέγιστη διάρκεια τρία έτη και να συμμετέχουν σ' αυτά συνδιοργανωτές από πέντε τουλάχιστον, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη.
- Για να θεωρηθεί ως συνδιοργανωτής ένας φορέας, που προέρχεται από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει η συμμετοχή του αυτή να είναι συγκεκριμένη και ουσιαστική τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότησή του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών θα πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.

- Αυτού του είδους τα σχέδια θα πρέπει να βασίζονται σε ένα κοινό κείμενο νομικής μορφής αναγνωρισμένης σε ένα από τα συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη, που θα υπογράφουν όλοι οι συνδιοργανωτές και το οποίο θα περιγράφει επακριβώς τους στόχους που έχουν τεθεί, καθώς και τις πρωτοβουλίες που θα αναληφθούν για την επίτευξη των ανωτέρω στόχων.
- Σε περίπτωση ισοψηφίας των σχεδίων μετά την ολοκλήρωση της ποιοτικής αξιολόγησης από την ομάδα ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων, θα προτιμηθούν σχέδια όπου συμμετέχει ο μεγαλύτερος αριθμός συνδιοργανωτών ή εταιρών προερχομένων από διαφορετικά, συμμετέχοντα στο πρόγραμμα, κράτη.

3.3. Ειδική πολιτιστική εκδήλωση: Verdi

Το 2001 συμπληρώνονται 100 χρόνια από το θάνατο του Verdi και για το λόγο αυτό η Επιτροπή θα χρηματοδοτήσει τρία σχέδια που θα τιμήσουν τον εορτασμό αυτής της επετείου. Οι εκδηλώσεις που θα επιλεγούν πρέπει να έχουν μεγάλη ευρωπαϊκή απήχηση τόσο όσον αφορά στη διοργάνωσή τους όσο και στο κοινό στο οποίο απευθύνονται. Ιδιαίτερη έμφαση θα πρέπει να δοθεί στη παρουσίαση του καλλιτεχνικού και ιστορικού πλαισίου μέσα στο οποίο αναπτύχθηκε το έργο του Verdi.

Όροι χρηματοδότησης:

Η χρηματοδότηση που χορηγείται σε κάθε επιλεγμένο σχέδιο δεν μπορεί να είναι κατώτερη από 150 000 ευρώ ούτε ανώτερη από 300 000 ευρώ και σε καμιά περίπτωση δεν μπορεί να υπερβαίνει το 60 % του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού του σχεδίου.

Κριτήρια που εφαρμόζονται στα παραπάνω σχέδια:

- Στα σχέδια πρέπει να συμμετέχουν συνδιοργανωτές προερχόμενοι από τουλάχιστον τρία διαφορετικά συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη. Εντούτοις, θα προτιμηθούν σχέδια ποιότητας που εξασφαλίζουν την κινητικότητα όσο το δυνατό μεγαλύτερου αριθμού συνδιοργανωτών από διαφορετικά συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη. Ιδιαίτερη βαρύτητα θα δοθεί στο βαθμό συμμετοχής των συνδιοργανωτών στο σχεδιασμό, στην υλοποίηση και στη χρηματοδότηση του σχεδίου.
- Για να θεωρείται ως συνδιοργανωτής ένας φορέας, που προέρχεται από συμμετέχον στο πρόγραμμα κράτος, θα πρέπει η συμμετοχή του αυτή να είναι συγκεκριμένη και ουσιαστική τόσο στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση του σχεδίου όσο και στη χρηματοδότησή του (εγγυημένη συμμετοχή από ίδια κεφάλαια ή από κεφάλαια που έχει συγκεντρώσει και τουλάχιστον ίση με το 5 % του συνολικού προϋπολογισμού). Η συμμετοχή των συνδιοργανωτών πρέπει να αναφέρεται με απόλυτη σαφήνεια στην αίτηση υποψηφιότητας του εν λόγω σχεδίου.

IV. ΚΟΙΝΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ

Αιτούντες και συνδιοργανωτές

α) Οι αιτούντες (συντονιστές σχεδίων) και οι συνδιοργανωτές:

- πρέπει να είναι δημόσιοι ή ιδιωτικοί πολιτιστικοί οργανισμοί με νομική υπόσταση των οποίων η κύρια δραστηριότητα αφορά τον πολιτιστικό τομέα και απευθύνεται άμεσα στο κοινό ⁽⁴⁾.
- πρέπει να συνεργάζονται τόσο για το σχεδιασμό όσο και για την υλοποίηση του σχεδίου και να συνδράμουν σε μεγάλο βαθμό οικονομικά στον προϋπολογισμό του σχεδίου ⁽⁵⁾.
- πρέπει να είναι φορείς ⁽⁶⁾ μίας από τις ακόλουθες χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα:
 - των 15 κρατών μελών της ΕΕ (Αυστρία, Βέλγιο, Δανία, Φινλανδία, Γερμανία, Ελλάδα, Γαλλία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Πορτογαλία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο).
 - των τριών χωρών ΕΟΧ/ΕΖΕΣ (Ισλανδία, Λίχτενσταϊν και Νορβηγία) ⁽⁷⁾.
 - των ακόλουθων δέκα χωρών της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης ⁽⁸⁾: Βουλγαρία, Εσθονία, Ουγγαρία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Δημοκρατία της Τσεχίας, Ρουμανία, Σλοβακία και Σλοβενία.

β) Οι αιτούντες και οι συνδιοργανωτές πρέπει επίσης:

- να έχουν την επιχειρησιακή ικανότητα να ολοκληρώσουν επιτυχώς το προς χρηματοδότηση σχέδιο.
- να παρουσιάσουν εγγυήσεις οικονομικής βιωσιμότητας (τον εγκεκριμένο ισολογισμό της οικονομικής χρήσης των τριών τελευταίων ετών) και επαγγελματικού ήθους (το καταστατικό του οργανισμού που είναι ο συντονιστής του σχεδίου και των συνδιοργανωτών, καθώς και το βιογραφικό σημείωμα του υπεύθυνου για το σχέδιο).

⁽⁴⁾ Με εξαίρεση διεθνείς οργανισμούς όπως η UNESCO και το Συμβούλιο της Ευρώπης.

⁽⁵⁾ Η απαιτούμενη χρηματική συμβολή, από ίδιους ή συγκεντρωθέντες πόρους, πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με το 5% του συνολικού προϋπολογισμού.

⁽⁶⁾ Τόπος καταχώρισης του καταστατικού του οργανισμού ή κύριος τόπος δραστηριότητας.

⁽⁷⁾ Σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις συμφωνίες ΕΟΧ και στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών σχετικά με τη συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα που συνήφθησαν με τις χώρες αυτές.

⁽⁸⁾ Η τελική επιλογή θα γίνει με την επιφύλαξη της οριστικοποίησης της διαδικασίας έγκρισης, από τα συμβούλια σύνδεσης, των ειδικών αποφάσεων που επιτρέπουν στις εν λόγω υποψήφιες χώρες να συμμετέχουν στο πρόγραμμα από το 2001.

— να έχουν λάβει γνώση του περιεχομένου του προγράμματος «Πολιτισμός 2000» και του οδηγού επιδοτήσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (βλέπε διεύθυνση στο διαδίκτυο: http://europa.eu.int/comm/culture/index_fr.html).

V. ΚΟΙΝΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ

Από την παρούσα πρόσκληση εξαιρούνται:

- τα σχέδια που υποβάλλονται από φυσικά πρόσωπα.
- τα σχέδια που έχουν αρχίσει πριν από την 1η Ιανουαρίου 2001 ή μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2001 ⁽⁹⁾.
- τα σχέδια που ολοκληρώθηκαν πριν από την ημερομηνία υποβολής των αιτήσεων.
- τα σχέδια των οποίων ο στόχος είναι εμπορικός ή κερδοσκοπικός.
- τα σχέδια που λαμβάνουν υποστήριξη στα πλαίσια ενός άλλου κοινοτικού προγράμματος.
- τα σχέδια που υποβάλλονται από πολιτιστικούς οργανισμούς που έχουν λάβει επιδότηση στο πλαίσιο συμφωνίας συνεργασίας το 2000.
- τα σχέδια που δεν εμφανίζουν ισοσκελισμένο προϋπολογισμό (σύνολο δαπανών=σύνολο εσόδων).
- τα σχέδια που δεν υποβάλλονται στο πρότυπο έντυπο αιτήσεων, καθώς και τα σχέδια που αποστέλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή τηλεομοιοτυπία ή είναι χειρόγραφα.
- τα σχέδια που δεν αποστέλλονται εντός της ορισθείσας προθεσμίας (ως απόδειξη αποστολής θεωρείται η σφραγίδα του ταχυδρομείου ή της εταιρείας ταχυεπιστολής).
- τα σχέδια για τα οποία δεν αναγράφεται στο έντυπο υποβολής υποψηφιοτήτων ο τομέας και η κατηγορία ενεργειών στην οποία ο αιτών επιθυμεί να ληφθεί υπόψη η αίτησή του.
- τα σχέδια στα οποία δεν συμμετέχει ο ελάχιστος αριθμός συνδιοργανωτών που απαιτείται για την κατηγορία ενεργειών στο πλαίσιο της οποίας υποβάλλεται η αίτηση.

⁽⁹⁾ Οι ημερομηνίες αυτές δεν πρέπει να συγχέονται με τις ημερομηνίες έναρξης της περιόδου επιλεξιμότητας των δαπανών (που αναφέρονται στο κεφάλαιο III «Εφαρμογή . . .», Γενικές Οδηγίες, τρίτος αστερίσκος, καθώς και στο κεφάλαιο VII «Επιλεξιμότητα των δαπανών . . .»).

- τα σχέδια συνεργασίας που υποβάλλονται από φορέα μίας από τις 10 χώρες της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης και στα οποία δεν συμμετέχει τουλάχιστον ένας συνδιοργανωτής από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- τα σχέδια που δεν συμφωνούν με τους ορισμούς των όρων «συνδιοργανωτές» και «συμφωνία συνεργασίας».
- τα σχέδια που υποβάλλονται στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων των οποίων οργανωτής ή συνδιοργανωτής είναι η UNESCO ή το Συμβούλιο της Ευρώπης.

VI. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ

Η επιλογή των σχεδίων διεξάγεται σε τρία στάδια:

α) Έλεγχος της συμμόρφωσης και της ορθότητας των αιτήσεων ⁽¹⁰⁾

Οι υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ελέγχουν τη συμμόρφωση και την ορθότητα των σχεδίων με βάση τα προαναφερθέντα κριτήρια αποκλεισμού. Κατά την αξιολόγηση των σχεδίων οι εν λόγω υπηρεσίες εξετάζουν, επίσης, εάν πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις.

Οι αιτήσεις πρέπει να περιλαμβάνουν:

- το έντυπο αίτησης με υπογραφή και ημερομηνία·
- την απόδειξη παραλαβής που αναφέρει τη διεύθυνση του επικεφαλής οργανισμού·
- ως παράρτημα 1, επικυρωμένο αντίγραφο του καταστατικού του επικεφαλής οργανισμού, καθώς και των συνδιοργανωτών, ή κάποιο ισοδύναμο έγγραφο (εκτός αν πρόκειται για δημόσιο οργανισμό)·
- ως παράρτημα 2, το βιογραφικό σημείωμα του επικεφαλής του γενικού συντονισμού του προγράμματος εργασίας (δηλ. του υπεύθυνου του προγράμματος)·
- ως παράρτημα 3, την πιο πρόσφατη έκθεση δραστηριότητας του συντονιστή του σχεδίου και των συνδιοργανωτών (εκτός αν πρόκειται για δημόσιο οργανισμό)·

⁽¹⁰⁾ Η γλώσσα που θα χρησιμοποιείται σε όλες τις επαφές με την Επιτροπή και ειδικότερα για την υποβολή του σχεδίου, των προς υπογραφή συμβάσεων και των προς υποβολή εκθέσεων θα είναι μία από τις 11 επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

- ως παράρτημα 4, τον εγκεκριμένο ισολογισμό των τελευταίων τριών οικονομικών ετών του συντονιστή και των συνδιοργανωτών (εκτός εάν δεν έχουν συμπληρώσει τρία χρόνια δραστηριότητας και αν πρόκειται για δημόσιο οργανισμό)·
- και να περιέχουν, μόνο για τα σχέδια μετάφρασης:
 - ως παράρτημα 5, αντίγραφο του πρωτότυπου βιβλίου·
 - ως παράρτημα 6, αντίγραφο της σύμβασης εκχώρησης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας·
 - ως παράρτημα 7, αντίγραφο της σύμβασης μεταξύ του εκδότη και του μεταφραστή του έργου·
 - ως παράρτημα 8, το βιογραφικό σημείωμα του μεταφραστή (και ενδεχομένως των μεταφραστών)·
 - ως παράρτημα 9, βεβαίωση με υπογραφή και ημερομηνία του εκδότη, στην οποία θα δηλώνεται ότι το όνομα του μεταφραστή και η οικονομική υποστήριξη της Κοινότητας θα αναγράφονται ευκρινώς στο μεταφρασμένο έργο·
 - και να περιέχουν μόνο για τα σχέδια του τύπου «συμφωνίες συνεργασίας»:
 - ως παράρτημα 10, το έγγραφο της συμφωνίας συνεργασίας (που να περιγράφει τις προς υλοποίηση δράσεις, υπογεγραμμένο από τους συνδιοργανωτές), με νομική μορφή που να αναγνωρίζεται σε ένα από τα συμμετέχοντα στο πρόγραμμα κράτη.

Στα σχέδια που δεν επισυνάπτονται τα παραπάνω έγγραφα δεν θα γίνουν αποδεκτά.

β) Επιλογή

Τα σχέδια θα επιλεγούν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σύμφωνα με τα κριτήρια και τις προτεραιότητες του προγράμματος «Πολιτισμός 2000», όπως καθορίζονται στην παρούσα πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα προβεί στην επιλογή της ύστερα από γνωμοδότηση ομάδας ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων που συγκροτείται με βάση τις προτάσεις των χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα και ύστερα από γνωμοδότηση της επιτροπής των αντιπροσώπων των κρατών μελών. Οι αντιπρόσωποι των χωρών ΕΟΧ/ΕΖΕΣ (Ισλανδία, Λίχτενσταϊν, Νορβηγία) συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της εν λόγω επιτροπής με τα ίδια δικαιώματα και τις ίδιες υποχρεώσεις που έχουν οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών, με εξαίρεση όσον αφορά το δικαίωμα ψήφου.

Οι αντιπρόσωποι των δέκα υποψηφίων χωρών που αναφέρονται ανωτέρω συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της εν λόγω επιτροπής ως παρατηρητές για τα σημεία που τους ενδιαφέρουν. Δεν παρίστανται κατά την εξέταση των άλλων σημείων ούτε κατά την ψηφοφορία.

γ) Αποτελέσματα

Τα αποτελέσματα της διαδικασίας επιλογής θα ανακοινωθούν αμέσως μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας. Πριν από την επίσημη επιλογή των σχεδίων δεν θα δοθεί καμία πληροφορία σχετικά με τις αποφάσεις όσον αφορά τις μεμονωμένες αιτήσεις.

VII. ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Επιλέξιμες δαπάνες ⁽¹⁾

Για τα σχέδια του τύπου «πειραματικές, καινοτόμες ή ειδικές ενέργειες», «Ευρωπαϊκά εργαστήρια πολιτιστικής κληρονομιάς», «ενέργειες πολιτιστικής συνεργασίας στις τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα» και για τα σχέδια που αφορούν την ειδική πολιτιστική εκδήλωση που είναι αφιερωμένη στον Verdi, οι δαπάνες που λαμβάνονται υπόψη είναι αυτές που σχετίζονται με δραστηριότητες που θα γίνουν μετά από την 1η Μαΐου 2001.

Για τα σχέδια του τύπου «συμφωνίες συνεργασίας», οι δαπάνες που λαμβάνονται υπόψη είναι αυτές που σχετίζονται με δραστηριότητες που θα γίνουν μετά από την 1η Ιουλίου 2001.

Επιλέξιμες είναι μόνον οι κατωτέρω δαπάνες, εφόσον έχουν καταχωρηθεί λογιστικά και έχουν κοστολογηθεί σύμφωνα με τους όρους της αγοράς και είναι δε δυνατό να επισημανθούν και να ελεγχθούν. Αυτές πρέπει να είναι άμεσα έξοδα (που προκύπτουν απευθείας από το σχέδιο και είναι απαραίτητα για την υλοποίηση του έργου, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή κόστους/αποτελεσματικότητας):

- δαπάνες προσωπικού που προκύπτουν αποκλειστικά από την υλοποίηση των δράσεων που αποτελούν το αντικείμενο του σχεδίου·
- οδοιπορικά/έξοδα διαμονής ή παραμονής, σχετικά με την υλοποίηση του σχεδίου (συσκέψεις, συναντήσεις σε Ευρωπαϊκό επίπεδο, ταξίδια επιμόρφωσης κ.λπ.)·
- έξοδα που προκύπτουν από τη διεξαγωγή συνεδρίων (π.χ. ενοίκιαση αιθουσών, διερμηνεία)·
- έξοδα έκδοσης και έξοδα δημοσίευσης·

⁽¹⁾ Οι δαπάνες αυτές είναι επιλέξιμες μόνον για τους πολιτιστικούς οργανισμούς που προέρχονται από τα 15 κράτη μέλη, τις τρεις χώρες ΕΟΧ/ΕΖΕΣ και τις δέκα υποψήφιες χώρες.

— δαπάνες εξοπλισμού (σε περίπτωση αγοράς πάγιου υλικού θα μπορεί να ληφθεί υπόψη μόνο η απόσβεση του εν λόγω υλικού)·

— κόστος αναλώσιμων υλικών και εξοπλισμού·

— δαπάνες τηλεπικοινωνιών·

— ασφάλεια, ενοίκιαση χώρων και εξοπλισμού, πνευματικά δικαιώματα του δημιουργού (συμπεριλαμβανομένων και των δικαιωμάτων εκμετάλλευσης), παρακολούθηση της δράσης, μελέτες σκοπιμότητας, δαπάνες τεχνικής λειτουργίας και συντονισμού, αμοιβές καλλιτεχνών.

Μη επιλέξιμες δαπάνες

Οι ακόλουθες δαπάνες δεν θεωρούνται επιλέξιμες:

- το κόστος επένδυσης κεφαλαίων·
- προβλέψεις γενικού χαρακτήρα (για ενδεχόμενες μελλοντικές ζημιές, οφειλές)·
- οι οφειλές·
- οι οφειλόμενοι τόκοι·
- οι αμφισβητούμενες απαιτήσεις·
- οι συναλλαγματικές ζημιές, εκτός αν αυτές προβλέπονται κατ' εξαίρεση και ρητά·
- οι υπερβολικές δαπάνες·
- η παραγωγή υλικού και δημοσιεύσεων εμπορικού χαρακτήρα. Στην περίπτωση πάντως που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του σχεδίου, μπορούν να ληφθούν υπόψη μονογραφίες, συλλογές, εκθέσεις, δίσκοι, CD, CD-ROM, CD-I, βίντεο·
- οι δαπάνες επένδυσης ή λειτουργίας των πολιτιστικών οργανώσεων που δεν αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του υποβαλλόμενου σχεδίου·
- οι συνεισφορές σε είδος (εισφορές οικοπέδων, ακινήτων στο σύνολό τους ή εν μέρει, αγαθών πάγιου εξοπλισμού, εισφορές πρώτων υλών, εισφορές εθελοντικής και μη αμειβόμενης εργασίας).

VIII. ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Διάρκεια του σχεδίου:

Τα σχέδια που υποβάλλονται πρέπει να έχουν σαφείς και καθορισμένους στόχους και να προβλέπουν μια ρεαλιστική διάρκεια για την υλοποίησή τους που δεν θα υπερβαίνει τη διάρκεια που προβλέπεται στο πλαίσιο κάθε τύπου σχεδίου δηλαδή ενός έτους ⁽¹²⁾:

— για τα σχέδια του τύπου «πειραματικές, καινοτόμες ή ειδικές ενέργειες»,

— για τα σχέδια του τύπου «Ευρωπαϊκά εργαστήρια πολιτιστικής κληρονομιάς»

— για τα σχέδια του τύπου «Ενέργειες πολιτιστικής συνεργασίας σε τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα»

— για τα σχέδια που αφορούν την ειδική πολιτιστική εκδήλωση Verdi.

και δύο ετών (το ελάχιστο) ή τριών ετών (το μέγιστο) για τα σχέδια τύπου «συμφωνίες συνεργασίας».

Οι αιτήσεις πρέπει να αναφέρουν σαφώς την ημερομηνία έναρξης και την ημερομηνία λήξης του σχεδίου.

2. Συμβατικές υποχρεώσεις

Η κοινοτική υποστήριξη θα έχει τη μορφή σύμβασης που θα υπογραφεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του επικεφαλής οργανισμού ο οποίος θα ορισθεί ως ο δικαιούχος. Ως όρο για την παροχή της επιδότησης η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θέτει την υπογραφή, από μέρους του δικαιούχου και των λοιπών συνδιοργανωτών, σύμβασης σχετικής με τις ρυθμίσεις του σχεδίου, συμπεριλαμβανομένων και των οικονομικών διατάξεων. Οι δικαιούχοι θα πρέπει

να συμμορφωθούν αυστηρά με τους ισχύοντες κανόνες διαχείρισης. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δίδει μεγάλη βαρύτητα στην ορθή διοικητική και χρηματοοικονομική διαχείριση του σχεδίου.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν μπορεί να θεωρηθεί νομικά υπεύθυνη για σχέδια που έχουν λάβει οικονομική υποστήριξη. Η χρηματοοικονομική υποστήριξη που χορηγεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν συνιστά οικονομική απαίτηση έναντι αυτής και δεν μπορεί συνεπώς να εκχωρηθεί σε τρίτο μέρος.

3. Τήρηση των προθεσμιών

Οι προθεσμίες που αναφέρονται στη σύμβαση πρέπει να τηρηθούν αυστηρώς. Κατ' εξαίρεση, όταν παρουσιαστεί καθυστέρηση σε κάποιο σχέδιο, ενδέχεται να χορηγηθεί μία μόνον παράταση της συμβατικής περιόδου. Οποιαδήποτε επίσημη αίτηση πρέπει να αναφέρει τη διάρκεια της συμπληρωματικής καθυστέρησης που ζητείται, το λόγο της καθυστέρησης και πρέπει να υποβληθεί τουλάχιστον δύο μήνες πριν από το τέλος της συμβατικής περιόδου που αναφέρεται στη σύμβαση. Η αίτηση αυτή θα εξεταστεί και στην περίπτωση που εγκριθεί, θα αποσταλεί συμφωνητικό προς υπογραφή στο δικαιούχο.

4. Συγχρηματοδότηση

Η κοινοτική χρηματοδότηση στο πλαίσιο του προγράμματος θα χορηγείται με την επιφύλαξη της κατάθεσης γραπτής απόδειξης στην οποία θα δηλώνεται το ποσό της οικονομικής δέσμευσης των συνδιοργανωτών του σχεδίου.

5. Καταβολή της επιδότησης

Γενικά οι επιδοτήσεις καταβάλλονται σε δύο δόσεις (με εξαίρεση τα σχέδια μετάφρασης για τα οποία καταβάλλεται σε μία δόση). Η καταβολή της πρώτης δόσης αποστέλλεται δύο μήνες μετά την υπογραφή της σύμβασης. Η καταβολή της δεύτερης δόσης υπόκειται στην έγκριση της έκθεσης πεπραγμένων και της οικονομικής έκθεσης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Για τις πολυετείς συμφωνίες συνεργασίας, η πληρωμή του ποσού της ετήσιας επιδότησης πραγματοποιείται επίσης σε 2 δόσεις.

Επειδή η συνεισφορά της Επιτροπής αντιστοιχεί σε ένα ορισμένο ποσοστό του συνολικού προβλεπόμενου κόστους, η τελική πληρωμή θα υπολογιστεί με βάση το δηλωμένο πραγματικό κόστος και λαμβάνοντας υπόψη τις άλλες συνεισφορές που ελήφθησαν ή την ενδεχόμενη ίδια ενίσχυση του συντονιστού του σχεδίου και των συνδιοργανωτών. Σε περίπτωση που το πραγματικό, εγκεκριμένο από την Επιτροπή, συνολικό κόστος είναι κατώτερο του υπολογιζόμενου συνολικού κόστους, η Επιτροπή θα μειώσει αναλόγως την συνεισφορά της και θα απαιτήσει ενδεχομένως την επιστροφή των πλεοναζόντων ποσών. Σε καμία περίπτωση η πραγματοποίηση του σχεδίου δεν μπορεί να αποφέρει κέρδος.

⁽¹²⁾ Όπως αναφέρεται στο Κεφάλαιο III (εφαρμογή του προγράμματος ... για ... 2001): πέμπτος αστερίσκος (διάρκεια υλοποίησης) παράγραφος 5.

6. Γενικές διατάξεις

Ασκείται δημοσιονομικός έλεγχος της Επιτροπής ως προς τη χρήση των επιδοτήσεων που παρέχονται στους δικαιούχους.

Η μερική ή ολική απόκρυψη τυχόν πληροφοριών από τον υποψήφιο που μπορούν να έχουν επίδραση στην τελική απόφαση της Επιτροπής θα επιφέρει αυτομάτως την απόρριψη της υποψηφιότητας. Εάν η εν λόγω απόκρυψη αποκαλυφθεί σε μεταγενέστερο στάδιο, η Επιτροπή έχει το δικαίωμα να καταγγείλει τη σύμβαση και να απαιτήσει την επιστροφή του συνολικού ποσού που έλαβε ο δικαιούχος στο πλαίσιο της εν λόγω σύμβασης.

IX. ΕΚΘΕΣΗ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Μετά τη λήξη του, χρηματοδοτούμενου από την Επιτροπή, σχεδίου, ο συντονιστής πρέπει να υποβάλει έκθεση πεπραγμένων σχετικά με τα αποτελέσματα των δράσεων του σχεδίου και να είναι σε θέση να παράσχει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή όλες τις αναγκαίες, για την αξιολόγηση του σχεδίου, πληροφορίες. Η έκθεση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει συνοπτική αλλά πλήρη περιγραφή των αποτελεσμάτων των ενεργειών του σχεδίου και πρέπει να συνοδεύεται από όλες τις δημοσιεύσεις που ενδεχομένως πραγματοποιήθηκαν.

Το έγγραφο αυτό πρέπει να περιλαμβάνει επίσης έκθεση από κάθε συνδιοργανωτή που να αποδεικνύει την ενεργό συμμετοχή του σε όλη την υλοποίηση του σχεδίου.

Αν κάποια ενέργεια αποκτήσει κερδοσκοπικό χαρακτήρα, πρέπει να επιστραφεί στην Επιτροπή ποσό, από το ποσό της επιδότησης, ανάλογο με το πραγματοποιηθέν κέρδος. Στην περίπτωση που το συνολικό πραγματικό κόστος είναι μικρότερο από το αρχικά προβλεπόμενο συνολικό κόστος, η Επιτροπή θα μειώσει αναλόγως τη συμμετοχή της. Είναι συνεπώς προς το συμφέρον των υποψηφίων να υποβάλουν λογικό προβλεπόμενο προϋπολογισμό.

X. ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ

Οι διοργανωτές των επιλεγέντων σχεδίων υποχρεούνται βάσει των όρων της σύμβασης, να εξασφαλίσουν, με κάθε κατάλληλο μέσο, τη δημοσιότητα της ενίσχυσης που χορηγείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της παρούσας ενέργειας.

XI. ΑΙΤΗΣΕΙΣ

Η πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων και τα έντυπα αιτήσεων βρίσκονται στον εξυπηρετητή EUROPA, στο Διαδίκτυο, στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/culture/index_fr.html

Τα έντυπα υποβολής αίτησης διατίθενται, ενδεχομένως, από τα κέντρα πολιτιστικών επαφών στα κράτη μέλη και τις χώρες ΕΟΧ/ΕΖΕΣ (βλέπε συνημμένο κατάλογο), από τα γραφεία των Αντιπροσωπειών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στα κράτη μέλη ή τις αντιπροσωπείες των χωρών ΕΟΧ/ΕΖΕΣ, από τις αντιπροσωπείες των δέκα υποψηφίων χωρών ή από τη μονάδα «Ανάπτυξη της πολιτικής στον πολιτιστικό τομέα- Πρόγραμμα "Πολιτισμός 2000"» στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission européenne
Développement de la politique dans le domaine culturel
Programme «Culture 2000»
100, rue Belliard
Bureau 5/21
B-1049 Bruxelles.

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβληθούν, δεόντως συμπληρωμένες, αποκλειστικά επί των προβλεπόμενων εντύπων. Οι αιτήσεις που αποστέλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή με τηλεομοιοτυπία, καθώς και οι αιτήσεις που γράφονται με το χέρι, θα απορρίπτονται.

Οι αιτήσεις πρέπει να αποσταλούν στην ανωτέρω διεύθυνση:

- το αργότερο έως τις **4 Απριλίου 2001** για σχέδια εκτός από τα σχέδια του τύπου «συμφωνίες συνεργασίας» (απόδειξη της ημερομηνίας αποστολής αποτελεί η σφραγίδα του ταχυδρομείου ή της ιδιωτικής εταιρίας ταχυδρομικής αποστολής).
- το αργότερο έως τις **15 Μαΐου 2001** για σχέδια του τύπου «συμφωνίες συνεργασίας» (απόδειξη της ημερομηνίας αποστολής αποτελεί η σφραγίδα του ταχυδρομείου ή της ιδιωτικής εταιρίας ταχυδρομικής αποστολής).

Η προθεσμία θα τηρηθεί αυστηρά και δεν θα δοθεί καμία παράταση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Προϋπολογισμός του προγράμματος «Πολιτισμός 2000»

Ο συνολικός προϋπολογισμός για την εκτέλεση του προγράμματος «Πολιτισμός 2000», για την περίοδο από 1 Ιανουαρίου 2000 έως 31 Δεκεμβρίου 2004 ανέρχεται σε 167 000 000 EUR.

Οι πιστώσεις για τη δεύτερη περίοδο εφαρμογής του προγράμματος (έτος 2001) ανέρχονται συνολικά σε περίπου 33 000 000 EUR.

2. Κατάλογος των πολιτιστικών σημείων επαφής στην Ευρώπη

Αυστρία

Τέχνες του θεάματος και λογοτεχνία
κα Sigrid Hiebler
Bundeskanzleramt/Kunst Sektion
Schottengasse 1
A-1010 Wien
Τηλ. (43-1) 531 20 75 31
Φαξ. (43-1) 531 20 75 28
E-mail: liselotte.haschke@bmuk.gv.at
sigrid.hiebler@bmbwk.gv.at
<http://www.bmwf.gv.at/ccp/about.htm>

Πολιτιστική κληρονομία
κα Liselotte Haschke
Ministry for Education and Cultural Affairs
Schrevoelgasse 2
A-1010 Wien
Τηλ. (43-1) 531 20 36 26
Φαξ. (43-1) 531 20 36 09
E-mail: liselotte.haschke@bmbwk.gv.at
<http://bmuk.gv.at/kultur>

Βέλγιο

Φλαμανδική κοινότητα
κ. Theo van Malderen
VCVO vzw
Gallaitstraat 86
B-1030 Brussels
Τηλ. (32-2) 215 27 08
Φαξ. (32-2) 215 80 75
E-mail: theo.van.malderen@vcvo.be
Website: <http://www.wvc.vlaanderen.be/ccpvlaanderen/>

Γαλλόφωνη και γερμανόφωνη κοινότητα

κα Claudine Lison
Théâtre Wallonie-Bruxelles
Boulevard Adolphe-Max 13
B-1000 Bruxelles
Τηλ. (32-2) 219 39 08 or 219 28 55
Φαξ. (32-2) 219 45 74
E-mail: Wbt@online.be

Δανία

Πολιτιστικό σημείο επαφής Δανίας
κ. Rasmus Wiinstedt Tscherning
Medie- og Tilskudssekretariat
Nybrogade 10
DK-1203 Copenhagen K
Τηλ. (45) 33 92 30 40
Φαξ. (45) 33 14 64 28
E-mail: ccp@kulturtilskud.dk
<http://www.kulturtilskud.min.dk>

Φινλανδία

Πολιτιστικό σημείο επαφής Φινλανδίας
κα Ulla Holmlund
Centre for International Mobility CIMO
PO Box 343
Hakaniemenkatu 2
FIN-00531 Helsinki
Τηλ. (358-9) 77 47 70 82
Φαξ. (358-9) 77 47 70 64
E-mail: ulla.holmlund@cimo.fi
<http://www.cimo.fi>

Γαλλία

Σύνδεσμος-Πολιτισμός-Ευρώπη
κ. Claude Veron
17, rue Montorgueil
F-75001 Paris
Τηλ. (33-1) 53 40 95 10
Φαξ. (33-1) 53 40 95 19
E-mail: info@relais-culture-europe.org
<http://www.relais-culture-europe.org>

Γερμανία

κα Sabine Bornemann
Πολιτιστικό σημείο επαφής
c/o Deutscher Kulturrat
Weberstraße 59A
D-53113 Bonn
Τηλ. (49-228) 201 35 27
Φαξ. (49-228) 201 35 29
E-mail: ccp@kulturrat.de
<http://www.kulturrat.de/ccp/>

Ελλάδα

Πολιτιστικό σημείο επαφής Ελλάδας
κ. Γεώργιος Λιόντος
Υπουργείο Πολιτισμού
Διεύθυνση Ευρωπαϊκών Υποθέσεων
Ερμού 17
GR-10563 Αθήνα
Τηλ. (30-1) 323 02 93
Φαξ. (30-1) 331 07 96
E-mail: Georgios.Liontos@dseeeculture.gr
<http://www.ccp.culture.gr>

Ιρλανδία

Πολιτιστικό σημείο επαφής Ιρλανδίας
κα Catherine Boothman
The Arts Council/An Chomhairle Ealaion
70 Merrion Square
IRL-Dublin 2
Τηλ. (353-1) 618 02 34
Φαξ. (353-1) 676 13 02
E-mail: catherine@artscouncil.ie
<http://www.artscouncil.ie>

Ισλανδία

Πολιτιστικό κέντρο πληροφοριών Ισλανδίας
κα Svanbjörg Einarsdóttir
Túngata 14
IS-101 Reykjavík
Τηλ. (354) 562 63 88
Φαξ. (354) 562 7171
E-mail: ccp@centrum.is
<http://centrum.is/ccp>

Ιταλία

Ευρωπαϊκό πολιτιστικό σημείο επαφής
κ. Massimo Scalari
Istituto universitario di studi europei di Torino
Piazza Castello, 9
I-10123 Torino
Τηλ. (39) 011 54 72 08
Φαξ. (39) 011 54 82 52
E-mail: iuse.antennacultura@arpnet.it
<http://www.arpnet.it/iuse/antenna.htm>

Λουξεμβούργο

Πολιτιστικός σύνδεσμος Ευρώπης-Λουξεμβούργου
κα Marie-Ange Schimmer
Ministère de la culture, de l'enseignement supérieur et
de la recherche
20, montée de la Pétrusse
L-2912 Luxembourg
Τηλ. (352) 478 66 29
Φαξ. (352) 40 24 27
E-mail: marie-ange.schimmer@mcesr.lu

Νορβηγία

Πολιτιστικό σημείο επαφής Νορβηγίας
κ. Jean-Yves Gallardo
Grev Wedels plass 1
N-0150 Oslo
Τηλ. (47) 22 47 83 30
Φαξ. (47) 22 33 40 42
E-mail: kultur@kulturrad.no

Κάτω Χώρες

Πολιτιστικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών
κα Inez Boogaarts
SICA — Stichting Internationale Culturele Activiteiten
Herengracht 609
NL-1017 CE Amsterdam
Τηλ. (31) 205 20 05 95
Φαξ. (31) 205 20 05 04
E-mail: ccprnl@sicasica.nl
<http://www.sicasica.nl/ccp>

Πορτογαλία

Πολιτιστικό σημείο επαφής Πορτογαλίας
κα Ana Paula Silva
Ministerio da Cultura
Palácio Foz
Praça dos Restauradores
P-1250-187 Lisboa
Τηλ. (351-21) 347 86 40/2
Φαξ. (351-21) 347 86 12
E-mail: pontocontacto@min-cultura.pt
<http://poc.min-cultura.pt/europa-cultura/index.htm>

Ισπανία

Πολιτιστικό σημείο επαφής Ισπανίας
Elena Hernando Gonzalo
Consejera Técnica
Dirección General de Cooperación y Comunicación
Cultural
Secretaría de Estado de Cultura
Plaza del Rey, 1
E-28004 Madrid
Τηλ. (34) 917 01 71 15
Φαξ. (34) 917 01 72 19
E-mail: pcc.cultura@dgcc.mcu.es
http://www.mcu.es/cooperacion/pcc/p_pcc.html

Σουηδία

Για τις τέχνες του θεάματος και τη λογοτεχνία
The National Council for Cultural Affairs
κ. Leif Sundkvist
S-103 98 Stockholm
Τηλ. (46-8) 679 31 15
Φαξ. (46-8) 611 13 49
E-mail: leif.sundkvist@kur.se
<http://www.kur.se>

Για την πολιτιστική κληρονομιά
Swedish National Heritage Board
κα Maria Wikman
PO Box 5405
S-114 84 Stockholm
Τηλ. (46-8) 51 91 80 22
E-mail: maria.wikman@raa.se

Ηνωμένο Βασίλειο

Πολιτιστικό σημείο επαφής Ηνωμένου Βασιλείου
κ. Geoffrey Brown
EUCLID
46-48 Mount Pleasant
UK-Liverpool L3 5SD
Τηλ. (44-151) 709 25 64
Φαξ. (44-151) 709 86 47
E-mail: euclid@cwcom.net
<http://www.euclid.co.uk>